

LICENCE LLCER

Parcours Traitement Automatique des Langues

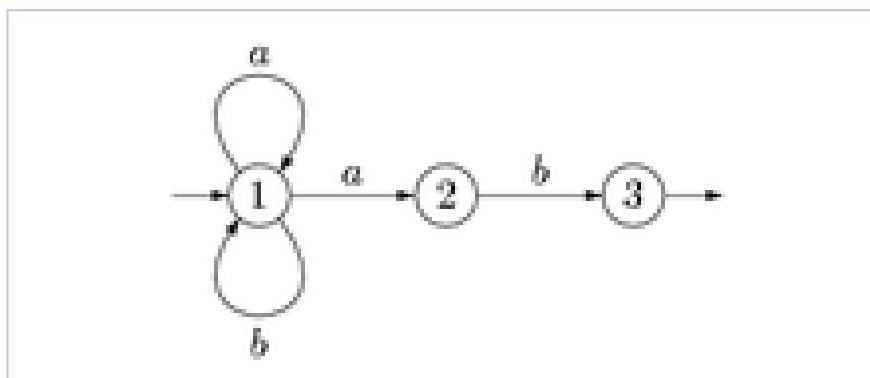


Année universitaire : 2023-202

65, rue des Grands Moulins
75013 Paris

01 81 70 11 42 / 11 36

Présentation générale de la filière	1
Public visé	1
Objectifs du parcours TAL.....	1
Débouchés de la Formation	2
Accès au parcours TAL.....	2
Langues d'accès.....	2
Les passerelles	3
Poursuite d'études	3
Organisation de la licence LLCER, parcours TAL.....	3
Organisation des enseignements	3
Enseignements spécifiques au parcours TAL.....	3
Informations pratiques	3
Emplois du temps et planning des examens	3
Stage	4
LLCER, Parcours Traitement Automatique des Langues - L2.....	4
LLCER, Parcours Traitement Automatique des Langues - L3.....	5
Lieu d'enseignement	6
Équipe pédagogique	6



Présentation générale de la filière

L'offre de formation de la filière TIM (LLCER, parcours Traitement Automatique des Langues, Master Traitement Automatique des Langues) a pour objectif de former les étudiants en langue aux métiers de la société de l'information demandant de fortes compétences linguistiques.

À cette fin, elle leur permet de s'appropriier les connaissances et les méthodes en traitement automatique des langues (TAL), domaine fondamentalement pluridisciplinaire (langue(s), linguistique, informatique théorique et pratique...)

Le TAL est de manière générale le domaine recouvrant toutes les applications informatiques ayant trait au « langage naturel » et suppose la modélisation de phénomènes langagiers afin de doter les systèmes informatiques de « compétences » dans une ou plusieurs langues pour analyser ou générer des énoncés dans ces langues. L'ingénierie de la langue est l'ensemble des produits et services qui ont le TAL pour objet.

Public visé

Le parcours Traitement Automatique des Langues s'adresse à tout étudiant qui, à l'issue d'un L1 à l'INALCO, souhaite, dans l'optique de son insertion professionnelle, acquérir parallèlement à sa formation en langue les compétences théoriques et pratiques fondamentales dans le domaine du traitement automatique des langues et de l'ingénierie linguistique.

Objectifs du parcours TAL

Le parcours Traitement Automatique des Langues de la licence est centrée sur l'acquisition des connaissances disciplinaires fondamentales du domaine et tient compte des prérequis d'entrée dans les différentes spécialités, professionnalisantes ou recherche, du Master Traitement Automatique des Langues.

Un spécialiste de TAL doit savoir constituer ses données linguistiques, les organiser et les modéliser, puis choisir ou élaborer une formalisation, enfin construire en conséquence une implémentation informatique et savoir l'évaluer. À ces fins, il doit posséder des connaissances et des compétences multiples : connaissance scientifique d'une langue (que cette langue soit une langue étrangère ou la langue maternelle) ; connaissances en sciences du langage et en linguistique descriptive ; connaissances fondamentales en mathématique et en logique ; connaissances en informatique théorique et pratique (systèmes, programmation en plusieurs langages) ; connaissances des notions théoriques communes à la linguistique et à l'informatique ; connaissances de plusieurs domaines d'application.

Débouchés de la Formation

- Rédacteur de documentations techniques
- Rédacteur de terminologie (multilingues)
- Intervenant dans la constitution, l'organisation et la gestion de bases de données multilingues
- Expert pour l'amélioration de la couverture linguistique d'applications existantes
- Participant à la conception et au développement d'outils d'ingénierie linguistique et de sites web (TAO, EAO, recherche et filtrage d'informations, documentation automatique, outils bureautiques évolués, outils de veille technologique)

Les entreprises recrutant nos étudiants se trouvent dans les secteurs de l'édition (Larousse, Hachette, Robert ...), la traduction (Systran, Trados, Wipro...), de la veille (Publicis, Fircosoft, samestory...), de la gestion de projets de traduction (Lionbridge, Musée du Louvre), de l'édition (Le Robert, Larousse, Thomson Reuters...), de la structuration d'information (Rosebud, Arisem...), du e-learning (Accenture, Total...), de la gestion de sites web multilingues (Barclays...)

Accès au parcours TAL

Le parcours Traitement Automatique des Langues est un parcours de L2-L3. La première année de la licence (L1) est consacrée à l'étude de la langue dont l'étudiant veut devenir spécialiste et comporte différents enseignements généralistes. Le choix du parcours TAL se fait *pour* l'entrée en deuxième année (L2). La L1 doit être entièrement validée.

L'admission se fait sur dossier.

Les étudiants venant d'autres établissements et souhaitant s'inscrire à ce parcours devront faire preuve de *connaissances et de compétences dans la langue dont ils sont spécialistes*, équivalentes à celles d'une L1 à l'INALCO.

Langues d'accès

Le parcours TAL est accessible pour 64 des langues enseignées à l'INALCO :

albanais, amharique, arabe, arabe maghrébin-arabe oriental, arménien, bengali, berbère, birman, bosniaque-croate-serbe, bulgare, cambodgien, chinois, coréen, drehu, estonien, filipino, finnois, géorgien, grec moderne, haoussa, hébreu moderne, hindi, hongrois, indonésien-malais, japonais, laotien, letton, lituanien, macédonien, malgache, mandingue, mongol, népali, ourdou, pashto, persan, peul, polonais, roumain, rromani, russe, singhalais, slovaque, slovène, swahili, tahitien, tamoul, tchèque, thaï, tibétain, turc, ukrainien, vietnamien, wolof, et yoruba.

Les passerelles

Les étudiants souhaitant accéder au parcours TAL au niveau L3 sans avoir suivi le niveau L2 devront avoir validé tous les enseignements du bloc fondamental de L2. Ils devront suivre et valider tous les enseignements de L2 et L3, spécifiques au parcours TAL l'année de leur inscription.

Poursuite d'études

Les étudiants titulaires de la licence LLCER, parcours TAL pourront candidater en master TAL (cohabilité avec Paris 3 et Paris 10)

M1 – tronc commun

M2 – 2 parcours professionnels (Ingénierie multilingue, Technologie de la traduction et traitement des données multilingues) et 1 parcours recherche (Recherche et développement)

Organisation de la licence LLCER, parcours TAL

Organisation des enseignements

La licence LLCER, parcours TAL est acquise en 180 ECTS : 30 ECTS par semestre. La première année, semestre 1 et 2, l'étudiant est inscrit en LLCE dans la langue qu'il souhaite étudier. À partir de la 2ème année, il continue l'étude de sa langue et suit les enseignements propres au parcours TAL.

Les enseignements fondamentaux (langue, littérature et civilisation) sont assurés par les départements de langue. La description de ces enseignements se trouve dans les brochures de langue.

Enseignements spécifiques au parcours TAL

Les enseignements spécifiques au parcours TAL se répartissent sur L2 et L3, à raison de 2 Unités d'Enseignement par semestre en L2 et de 3 unités d'enseignement par semestre en L3.

Informations pratiques

Emplois du temps et planning des examens

Les cours propres au TAL ont lieu pour :

- L2 : le mercredi après-midi et le vendredi matin
- L3 : le lundi après-midi et le mercredi matin

Pour chaque enseignement, sauf pour ceux de linguistique, le dernier partiel ou l'examen final a lieu durant la dernière séance de cours. Pour les enseignements de linguistique, les contrôles se déroulent dans la plage réservée aux enseignements transversaux.

Stage

Un stage d'un mois minimum est obligatoire en L3. Des précisions concernant ce stage vous seront données lors de la première semaine de cours.

LLCER, Parcours Traitement Automatique des Langues - L2

	Unité d'Enseignement (UE)	ECTS	Code	Libellé de l'Enseignement (EC)	Enseignant	
S3	Langue et civilisation L2	21		cf. brochure de la langue étudiée		Enseignements spécifiques au TAL
	Informatique et ingénierie	3	TALA230A	Introduction au traitement automatique des langues	D. Nouvel	
			TALA230B	Fonctionnement des ordinateurs et initiation à la programmation	P. Magistry	
	Linguistique	6	LGEA240A	Les langues du monde	S. Hunin Tun	
TALA231A			Pratiques textuelles et usages	M. Valette		

S4	Langue et civilisation L2	21		cf. brochure de la langue étudiée		Enseignements spécifiques au TAL
	Informatique et ingénierie	6	TALB230a	Structuration et présentation de documents	D. Nouvel	
			TALB230b	Méthodes et outils informatiques pour le traitement de textes multilingues	C. Parfait	
	Linguistique	3	LGEB240a	Morphosyntaxe	P. Magistry	
LGEB240b			Sémantique et structuration du lexique	K. Gábor		

LLCER, Parcours Traitement Automatique des Langues - L3

	Unité d'Enseignement (UE)	ECTS	Code	Libellé de l'Enseignement (EC)	Enseignant	
S5	Langue et civilisation L2	15		cf. brochure de la langue étudiée		Enseignements spécifiques au parcours TAL
	Linguistique	5	LGEA340B	Syntaxe	A Mordale	
			TALA340A	Atelier de description linguistique	A Mordale	
	Informatique et formalisation	5	TALA331C	Logique	D. Nouvel	
			TALA331A	Algorithmique et structures de données 1	C. Parfait	
			TALA331B	Pratiques de programmation	C. Parfait	
	Ingénierie linguistique	5	TALA332A	Linguistique de corpus 1	P. Paroubek	
			TALA332B	Outils et méthodes de traitement de corpus 1	P. Paroubek	

S6	Langue et civilisation L2	15		cf. brochure de la langue étudiée		Enseignements spécifiques au parcours TAL
	Informatique et formalisation	6	TALB330C	Algèbre et modélisation des connaissances	D. Nouvel	
			TALB330A	Algorithmique et structures de données 2	C. Parfait	
			TALB330B	Atelier de programmation	C. Parfait	
	Ingénierie linguistique	6	TALB331A	Linguistique de corpus 2	P. Paroubek	
			TALB331B	Outils et méthodes de traitement de corpus 2	P. Paroubek	
	STAGE	3	Stage 1 mois minimum			

Lieu d'enseignement

Pôle Langues et Civilisations (PLC)
65 rue des Grande Moulins
75013 Paris

Équipe pédagogique

Responsable de formation

Bassir HAMID
Bureau 3.22A
bassir.hamid[at]inalco.fr

Secrétariat

Mme Jessica Mauvières
bureau 3.25A
jessica.mauvières[at]inalco.fr

Enseignants

Kata Gábor

Alexandru Mardale

Pierre Magistry

Damien Nouvel

Patrick Paroubek

Mathieu Valette

Caroline Parfait

